

Oficina Económica y Comercial  
de la Embajada de España en Pekín

# Informes de Ferias

## CHINA FUR FAIR 2013

Pekín  
15/01 al 18/01 2013

# **CHINA FUR FAIR 2013**

Este informe ha sido realizado por Miguel Ángel Pérez Cantón, bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Pekín

## ÍNDICE

<b>1. PERFIL DE LA FERIA</b>	<b>4</b>
1.1. Ficha técnica	4
1.2. Sectores y productos representados	6
1.3. Actividades de promoción de la feria por parte de la Ofecomes	6
<b>2. DESCRIPCIÓN Y EVOLUCIÓN DE LA FERIA</b>	<b>7</b>
2.1. Organización y expositores	7
2.2. Datos estadísticos de participación	7
<b>3. VALORACIÓN</b>	<b>9</b>
3.1. Del evento en su conjunto	9
3.2. De la participación española y principales países competidores	9
3.3. Recomendaciones	11
<b>4. ANEXOS</b>	<b>12</b>
4.1. Dirección del recinto ferial	12
4.2. Actividades impo... de la feria (en inglés)	13
4.3. Porcentaje de participación total por provincias	15
4.4. Listado de asistentes extranjeros	16
4.5. Planos de la feria	18
4.6. Revistas del sector presentes en la Fur Fair China 2013	19

# 1. PERFIL DE LA FERIA

## 1.1. FICHA TÉCNICA

THE 39TH CHINA FUR & LEATHER PRODUCTS FAIR

CHINA FUR FAIR 2013

Ambito:

Fecha:

Edición:

Frecuencia:

Categoría:

Del 15 al 17 de enero de 2013

39ª Edición

Anual

<b>Lugar de celebración:</b>	China National Convention Center No.7 Tianchen East Road Chaoyang District 100105 Beijing, China
<b>Horario de la feria:</b>	Del 15 al 17 de enero: 10:00 – 18:00 (9:30 expositores) 18 de enero: 10:00 – 15:00 (9:30 para expositores)
<b>Precio de la entrada:</b>	Gratuita
<b>Medios de transporte:</b>	Metro: Olympic Sport Center, Línea 8 Bus: líneas 751, 83, 85 y 510 Taxi
<b>Director / Organizador:</b>	Sunry Advertising and Exhibition Co., Ltd. National Native Produce and Animal By-products Imp. & Exp. Corp. (belonging to the COFCO)
<b>Colaboradores:</b>	International Fur Trade Federation North American Fur Association

## CHINA FUR FAIR 2013

---

- Superficie:** 30.000 m2
- Precios:**
- De 15.000-18.000 CNY por un stand del tamaño mínimo permitido (12m2)
  - De 1125-1350 CNY por cada metro cuadrado adicional
  - 4000-5000 CNY por cada hora adicional de trabajo en el stand (a partir de las 18.30)
  - 6000-7500 CNY por cada hora adicional de trabajo en el stand (a partir de las 24.00)

**Servicios incluidos:**

- Servicios de información turística
- Centro de negocios
- Centro de prensa
- Guardarropa

**Servicios ofrecidos:**

- Decoración de pabellones
- Servicios de transporte
- Reserva de hoteles
- Montaje de stands
- "Shows" para los productos
- Asistencia para la obtención de visados
- Intérpretes (de inglés, francés, alemán o ruso)
- Catering
- Cajeros automáticos ATM

**Fecha de cierre de inscripciones:** 30/11/2012

**Carácter:** Profesional

**Tipo de visitantes:** Importadores, distribuidores, compradores, vendedores profesionales, agentes, diseñadores y publicaciones especializadas.

**Fecha de la próxima edición:** Del 14 al 17 de enero de 2014

**Otras ferias relacionadas:** All Leather China Exhibition, Shanghai, 2013

(<http://www.aclechina.com/>)

Shoes & Leather Guangzhou

([www.shoesleather-guangzhou.com](http://www.shoesleather-guangzhou.com))

Lineapelle Asia (Cantón)

([www.lineapelle-asia.com/](http://www.lineapelle-asia.com/))

The 37<sup>th</sup> China Fur & Leather Products Fair (Summer)

(Harbin)

<http://www.fur-fair.com/en/index.php/News/View/id/27>

### 1.2. SECTORES Y PRODUCTOS REPRESENTADOS

En la presente edición hubo representación de los siguientes sectores:

- Pieles y Peletería (tanto materias primas como productos terminados).
- Accesorios de peletería.
- Tintes y productos químicos para mantenimiento de la piel.
- Equipos de limpieza y tratamiento de pieles (maquinaria industrial).

### 1.3. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE LA FERIA POR PARTE DE LA OFECOMES

La Oficina Económica y Comercial de España en Pekín no llevó a cabo ninguna actividad específica de promoción de la feria. El objetivo de la visita a esta feria fue ampliar el conocimiento acerca de su alcance y realizar una investigación para posteriores consultas, servicios personalizados o elaboración de nuevos sectores.

## 2. DESCRIPCIÓN Y EVOLUCIÓN DE LA FERIA

### 2.1. ORGANIZACIÓN Y EXPOSITORES

Organizada por la Compañía China de Importaciones y Exportaciones de Alimentos, Productos Naturales y Productos Animales y Sunny Advertising and Exhibition Co., Ltd., la feria cuenta con la aprobación del Ministerio de Comercio de China y el apoyo de organismos como la International Fur Trade Federation (ITFF) y Cámara de Comercio para Importaciones y Exportaciones de Alimentos, Productos Naturales y Productos Animales de China.

Al igual que en las últimas ediciones, la feria tuvo lugar en el China National Convention Center, el nuevo y mayor centro de conferencias de Pekín inaugurado en noviembre de 2009.



### 2.2. DATOS ESTADÍSTICOS DE PARTICIPACIÓN

La participación en esta edición se redujo desde los 292 expositores de la edición anterior a un total de 269 expositores, 42 de los cuales fueron empresas extranjeras, lo que supuso un porcentaje de participación del 15,6% sobre el total. También cabe destacar la concentración de empresas procedentes de las provincias chinas de Hebei y Zhejiang, que entre ambas con 133 empresas (71 y 62 respectivamente), coparon un 49,44% del total de los stands presentes en la feria en las que estuvieron presentes 13 provincias chinas, Pekín, Shanghai y Tianjin, además de 15 países (incluyendo Hong Kong). Dentro de las ciudades, y al igual que

## CHINA FUR FAIR 2013

---

en la edición de 2012, cabe destacar la importante presencia de empresas de la ciudad de Tongxiang (provincia de Zhejiang) .

Por otra parte, a pesar de haber disminuido el número de expositores y de empresas extranjeras presentes en la feria (de 55 a 42), el número de países representados ha aumentado de 14 a 15 debido a la entrada de los Emiratos Árabes y Finlandia y a la ausencia de Ucrania en esta edición. (Ver Anexo 4.4). Cabe destacar la presencia de expositores turcos que contaron de nuevo con la presencia de pabellón oficial en esta edición aunque su presencia se redujo de manera importante con respecto a la edición de 2012 (de 22 a 13 expositores). Finalmente cabe destacar la participación de Asociaciones de piel internacionales como Nafa en la actual edición.

EDICIÓN	2010	2011	2012	2013
Total participantes	540	298	292	269
Países participantes (incluyendo Hong Kong)	10	15	14	15
Pabellones oficiales	0	1	1	1
Superficie de exposición	3000 m <sup>2</sup>	3000 m <sup>2</sup>	3000 m <sup>2</sup>	3000 m <sup>2</sup>
Total visitantes	11.736	16.000	16.000	22.000

---

<sup>1</sup> Según datos de la Organización.Contacto, Xu Hongqiang. Tel. +86-10 8501 8357



## 3. VALORACION

### 3.1. DEL EVENTO EN SU CONJUNTO

La China Fur & Leather es la feria más importante de la industria de pieles en el norte de China. Su larga trayectoria le proporciona una posición muy consolidada como punto de encuentro del sector, tanto a nivel nacional como internacional. Si bien el número de expositores ha disminuido respecto de año anterior, el número de países participantes ha aumentado. Esto significa que, pese a la situación económica internacional, la industria es consciente de la necesidad de promoción en el mercado chino.

Según la empresa española Unisec, presente ya en varias ediciones seguidas en la Fur Fair, el número de participantes, así como la calidad de la feria, fue similar a las ediciones anteriores, destacando también la presencia cada vez más fuerte de competidores chinos en limpieza de pieles.

### 3.2. DE LA PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA Y PRINCIPALES PAÍSES COMPETIDORES

A diferencia de ediciones anteriores en las que estuvieron presentes dos empresas españolas, (Unisec Drycleaning Equipment y Maquinaria Capdevila), en esta edición sólo estuvo presente en la feria la primera de ellas, que es una empresa dedicada a la fabricación industrial para el lavado de pieles tanto para hoteles como para empresas del sector de las pieles.

En cuanto a los principales países competidores, destacó la presencia de empresas de origen turco, (que además fueron el único país con pabellón oficial en la feria), australianos, italianos y canadienses. En estos últimos cabe destacar el interés creciente por conseguir acuerdos de cooperación para la compra de pieles de conejo o lana española. Dentro de la participación extranjera cabe destacar la presencia de nuevos países en la feria, así como la reducción de la participación extranjera, ya que en la presente edición solamente Estados Unidos incrementó su participación de 1 a 2 expositores, mientras que todos los demás países se mantuvieron o redujeron su presencia en la misma, donde cabe destacar la reducción de la participación turca a 13 stands de los 22 con los que contaba en la edición de 2012 como se puede observar en la tabla siguiente:



Fuente: Colegio de España. Gráfico de elaboración propia.

También se observó un mayor porcentaje de países extranjeros en el Hall 3 con una presencia muy fuerte en el mismo que en el caso de otros pabellones se redujo a una presencia muy puntual y dispersa de algunos stands de países como Canadá o Malasia, debido a su temática o a revistas internacionales del sector (como la “Furs & Leather of the World”).



(Stand de Unijec, única representante en la Feria China 2013)

### 3.3. RECOMENDACIONES

Los contactos personales y conexiones ("*guanxi*") son de vital importancia a la hora de realizar negocios en el mercado chino. Por lo tanto, la asistencia a este tipo de eventos es muy recomendable si se desea obtener información de primera mano y establecer contactos con posibles clientes. También es importante la participación en actividades paralelas organizadas por la feria, como foros o encuentros, ya que pueden ser una oportunidad para darse a conocer y conseguir contactos.

A la hora de acudir en general a cualquier feria en China es importante contar con catálogos e información de los productos propios tanto en inglés como en chino. Para mayor información sobre la protección de los derechos de propiedad intelectual y los riesgos que se corren al repartir muestras, catálogos y cualquier material promocional en las ferias se recomienda consultar previamente con el siguiente link: <http://www.china-iprhelpdesk.eu/emodule/2/>

# 4. ANEXOS

## 4.1. DIRECCION DEL RECINTO FERIAL

China National Convention Center  
 国家会议中心  
 7 Tianchen East Road, Olympic Green, Chaoyang District,  
 Beijing 100105  
 中国北京市朝阳区北辰东路  
 北京奥林匹克公园中心区内  
 Tel: +86-10-8437 0697

Fax: +86-10-8437 0697

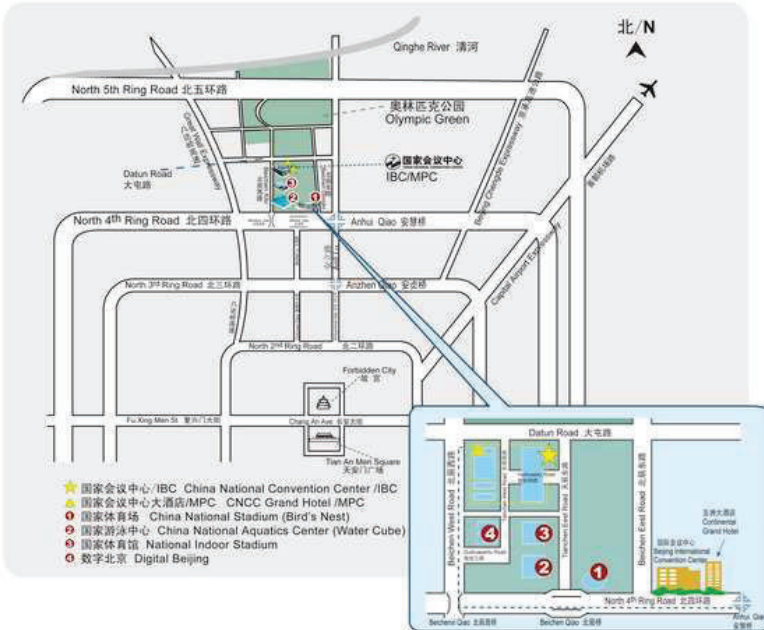
E-mail: [exhibition@cncchina.com](mailto:exhibition@cncchina.com) Web: <http://en.cncchina.com/>



Building 1, No.8 Precincts,  
 Beichen West Road,  
 Chaoyang District,  
 Beijing 100105, China  
 北京市朝阳区北辰西路  
 8号院1号楼  
 邮编 100105  
 电话 /Tel: (86 10) 8437 2008  
 传真 /Fax: (86 10) 8437 0387  
 E-mail: [cncchina@cncchina.com](mailto:cncchina@cncchina.com)  
[www.cncchina.com](http://www.cncchina.com)

You can show the information to  
 the taxi driver to take you to the  
 hotel:  
 如您选择乘坐出租车，请将以下行车  
 路线出示给司机：  
 1. 从首都机场高速一直到北四环，至  
 望京方向出口  
 2. 沿四环主路西行，过安慧桥后由主  
 路至北辰路中轴辅路  
 3. 沿北辰路中轴辅路走约1公里，在  
 北辰西路下右转至北辰西路  
 4. 沿北辰西路东行，即右转过水立方  
 和数字北京，有绿色金属外墙和能  
 请相民的大厦，是北那个楼就是国  
 家会议中心大酒店；门口设安检。

请带我去  
 Please take me to:  
 国家会议中心大酒店  
 CNCC Grand Hotel



## **4.2. ACTIVIDADES IMPORTANTES DE LA FERIA (EN INGLÉS)**

### **Forum**

China International Fur Industry Forum

1st Session : Green Vision and Future of Technology

Organizer: China Fur & Leather Products Fair

Time : 10 : 00—12 : 00, January 13, 2010

Place : 311B, 3rd floor, National Convention center

Agenda :

10 : 00---10 : 30 . Registration

10 : 30---11 : 00 Speech topic : Green Environment—Life Line of Fur Industry  
Mr. Andreas Lenhart, Chairman of IFTF

11 : 00---11 : 30 Speech topic: The Fur Products Quality with Social Responsibility of International

Mr. Pertti Fallenius, President of Finland Fur Sales

11 : 30---11 : 45 Speech topic : Face Up To Climate Change by Ourselves

Mr. Wang Ye, General Secretary of China Fur & Leather Products Fair

11 : 45---12 : 00 Speech topic: From Trash to Treasure — Resolution of Clean Energy

Mr. Lei Wei, Chief Marketing Officer of GE Energy Group

2rd Session : Design Saloon

Organizer : China Fur & Leather Products Fair

Time : 14 : 00---16 : 30 , January 13, 2010

Place : 311B, 3rd floor, National Convention center

## CHINA FUR FAIR 2013

---

Agenda:

**14 : 00—14 : 50** Speech topic : Design and Market of Fur Clothes

Diane Benedetti, Director of International Affairs, NAFA

**14 : 50—15 : 00** Interaction and Dialogue

**15 : 00—15 : 50** Speech topic : Use of Furs and Accessories

Laura Strambi, Designer from Micillo Italia

**15 : 50---16 : 00** Interaction and Dialogue

**16 : 00—16 : 20** Speech topic : Accessories and Furs

Director of Copenhagen Fur Lab, Art College of Tsinghua University

Wang Ye, Chief Designer of Wamanda Fashion

**16 : 20—16 : 30** Interaction and Dialogue

3rd Session : Sharing Luxury

Organizers

China Fur Commission of China Leather Association

Beijing Fanbo Science & Technology Co., Ltd.

China Fur & Leather Products Fair

Time : 14 : 00--17 : 30, January 13, 2010

Place : 309A, 3rd floor, National Convention center.

Agenda :

Opening Speech delivered by Xu Yong Zhi, Deputy Presiden of China National Light Industry Council

Speech Delivered by Wang Ye, General Secretary of China Fur & Leather Products Fair

Speech topic : Analysis on Fur Products Consumption in 2009 and Vision on the Future  
Feng Chun Hai, General Manager China (Yu Yao) Fur Market

Speech topic : Multiple Consumption Trends of Fur and Leather  
Xie Si Na, Director of SAGA · Fur Designer

## CHINA FUR FAIR 2013

Speech topic : New Trends of Fur Dyeing Technologies

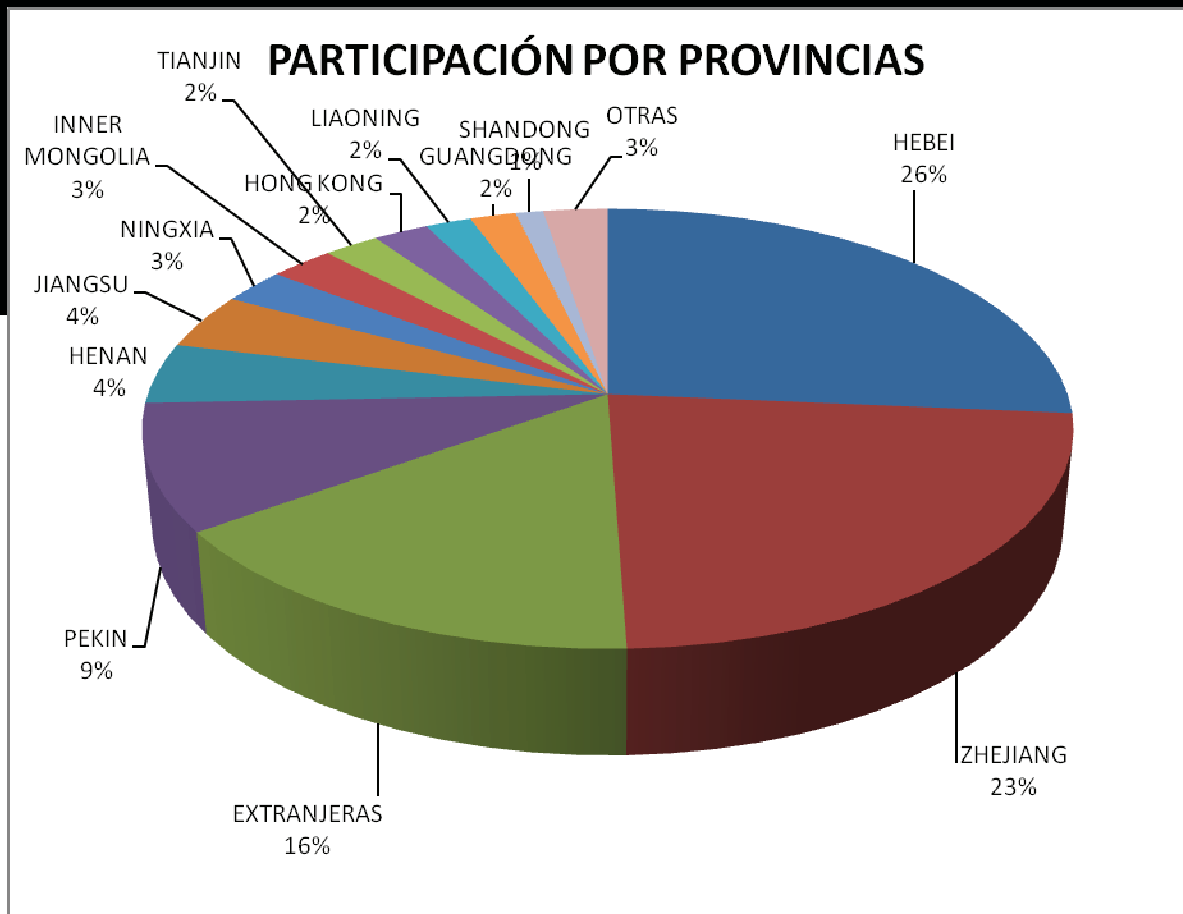
Ma Guo Jun, Marketing Manager of Beijing Fanbo Science & Technology Co., Lt.

“Dialogue on Furs”, Leaders of Industry, Experts and Celebrities from Entertainment Community

2010 New Products Publication of Fanbo Company, Deputy General Manager of Beijing Fanbo Science & Technology Co., Lt.

Closing Speech Delivered by Zheng Chao Bin, General Manager of Beijing Fanbo Science & Technology Co., Ltd.

### 4.3. PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN TOTAL POR PROVINCIAS



Fuente: Catálogo de la feria, Gráfico de elaboración propia. De un total de 269 expositores

4.4. LISTADO DE ASISTENTES EXTRANJEROS

PAIS	EMPRESA
TURQUÍA	<b>EN PABELLÓN OFICIAL:</b> Derisay Deri Sanayi Ve Dis Ticaret Ltd. Sti. Pige Kimya San. Ic Ve Dis Tic. Ltd. Sti. Yilbay Deri San. Ve Tic. Ltd. Sti. Turquia Toprak Kürk Deri Teks. Imalat San. Ve Tic. Ltd. Sti. Turquia Aslan Deri Ith. Ihr. San. Ve Tic. Ltd. Sti. Ekol Deri Ve Teks. San. Tic. Ltd. Sti Gündüz Kürk San. Ve Tic. A.S. Sen Deri Ve Konf. San. Tic.A.S. Turkel Fair Organization Inc. -2 Busan Kimya Sanayi Ve Tic. A.S. Turkel Fair Organization Inc. -1 FUERA DEL PABELLÓN OFICIAL: Arinna Tanim Platin Deri Sanayi Ve Dis Tic Ltd Sti
CANADÁ	Canadian International Fur Tamasu Inc. Nafa The International Redbook Fur Harvesters Auctionn Inc. Canchilla Associates Louisiana Fur Alligator Advisor Council Canadian Hat Mfg. Corp.
GRECIA	Glow Ltd Mosaika Panfur Notis Furs
ITALIA	Oliveri-Divisiones Pelle Vinci Fur Sl Genny & Christian Modelli Italy Ars Arpel Group S.R.L Moda Pelle
AUSTRALIA	Tangsmith Enterprises Pty Ltd Austar International Trading Group Pty Ltd
ESTADOS UNIDOS	Alaska Brokearage International American Legend Cooperative Eeuu
RUSIA	"Furs And Leathers Of The World" Magazine



## CHINA FUR FAIR 2013

---

REINO UNIDO	Al. Bromberg Ltd.
MALASIA	Mpv Malaysia Sdn Bhd
FINLANDIA	Saga Furs Oyj
ALEMANIA	Zschimmer & Schwarz Gmbh & Co Kg
ESPAÑA	Beijing Unisec Drycleaning Equipment
EMIRATOS ÁRABES	Exregiontorg-Yarmarka Furs
DINAMARCA	Kopenhagen Fur Beijing Representative Office

Fuente: Catálogo de la feria. Gráfico de elaboración propia.

The image shows a large, dark, stylized logo for ICEX. The letters are bold and blocky, with a slight shadow effect, set against a black background. The 'I' is lowercase, while 'CEX' are uppercase.

4.5. PLANOS DE LA FERIA

➤ Planta 1 (pabellones 1-4)



➤ Planta -1 (pabellones 5 y 6)



**4.6. REVISTAS DEL SECTOR PRESENTES EN LA FUR FAIR CHINA 2013**

- Beijing Leather Magazine
- Redbook International Ltd.
- Furs & Leather of the World
- Página Web [www.furtrade.com](http://www.furtrade.com)



ICEEX